О ПОВЫШЕНИИ КВАЛИФИКАЦИИ БИБЛИОТЕКАРЕЙ В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ





Юлия Селиванова, кандидат педагогических наук, начальник отдела лингвистического и программно-технологического обеспечения Президентской библиотеки имени Б. Н. Ельцина (Санкт-Петербург)

Елена Жабко, доктор педагогических наук, директор по информационным ресурсам Президентской библиотеки имени Б. Н. Ельцина (Санкт-Петербург)

» Первоочередной задачей для любого учреждения, формирующего собрание информационных ресурсов, является обеспечение представления ресурсов и доступа к ним. Президентская библиотека, задуманная как национальная библиотека нового типа, интегрирует в своем фонде цифровые копии ресурсов различных типов и видов, физически хранящихся в фондах библиотек, архивов, музеев, у частных лиц, а также ресурсы, изначально созданные в электронном виде. Основным способом раскрытия фонда библиотеки являются цифровые коллекции, которых к настоящему времени сформировано уже более двухсот.

Отметим, что обоснованный и апробированный коллекционный принцип комплектования и затем представления ресурсов, позволяющий создавать логически упорядоченные массивы документов по отдельным аспектам истории, права и филологии, достаточно уникален. Этот принцип используется наряду с объектно-ориентированным подходом, предполагающим обоснованный выбор основного объекта цифровой коллекции, являющегося содержательным ядром массива. В качестве объектов могут выступать персоны, события, памятные даты, географические объекты, учреждения или конкретные темы, изучаемые пользователями в научных или образовательных целях. Об этом много писалось, в том числе на страницах сборника трудов Президентской библиотеки, а также общероссийского журнала «Библиотечное дело» (2012, 2014 гг.). Данный подход стал апробироваться на малых массивах документов с начала 2011г. и до настоящего время используется весьма активно при планировании процессов комплектования, а также для информационного обеспечения и поддержки различного рода внутренних и внешних научно-просветительских, общественно-политическихи государственных мероприятий. В целом, вся работа библиотечных подразделений сосредоточена на формировании системы цифровых коллекций.

Это, а также разнообразие источников комплектования и широкий типовидовой спектр собираемых ресурсов обусловили, что в настоящее время Президентская библиотека фактически является лабораторией по выработке новых подходов к каталогизации и индексированию различных типов и видов ресурсов, цифровых коллекций, представлению в едином каталоге ресурсов библиотечного, архивного и музейного хранения.

Все поступающие в Президентскую библиотеку ресурсы проходят библиографическую обработку в соответствии с национальными правилами и стандартами каталогизации, методиками индексирования, а также тематической направленностью формируемых коллекций. В качестве средств индексирования используются предметные рубрики и классификационные индексы средних таблиц Библиотечно-библиографической классификации (ББК). В пользовательском поиске в каталоге Президентской библиотеки индексы ББК не участвуют. Они используются для организации тематического просмотра описаний ресурсов, опубликованных на портале.

Основной содержательный поиск обеспечивается благодаря предметным рубрикам и тематическим коллекциям. Охарактеризованный ранее коллекционный принцип представления фонда Президентской библиотеки оказывает существенное влияние на процесс индексирования, что выражается в более углубленной по сравнению с традиционной библиотечной практикой предметизации, выборе степени адекватности предметных рубрик, включении в запись дополни-

тельных точек доступа, помогающих определить место ресурса в структуре коллекции. Предметные рубрики и их элементы являются маркерами, помогающими принять решение о возможности включения ресурса в коллекцию.

Для контроля точек доступа с 2010 года в Президентской библиотеке ведется авторитетный файл, который на середину 2018 года включает свыше 32 тысяч авторитетных записей. Содержательное наполнение авторитетного файла Президентской библиотеки определяется основной тематикой комплектуемых ресурсов: история, теория и практика российской государственности и русский язык как государственный язык Российской Федерации. Массив авторитетных записей, представленных в файле, позволяет с достаточной полнотой раскрывать содержание ресурсов, посвященных истории России, ее административно-территориальному устройству, экономическому и политико-правовому развитию, языку, науке и культуре, истории и этнографии народов нашей страны, истории и географии различных регионов и населенных пунктов, отдельным историческим событиям, биографиям государственных и политических деятелей и деятелей науки и культуры.

В 2010 году по инициативе Президентской библиотеки была создана межведомственная Рабочая группа по выработке принципов и подходов к совмещению представления и доступа к библиотечным, архивным, музейным ресурсам в соответствии с современными международными стандартами. В рамках работы этой группы специалистами библиотеки на русский язык был переведен ряд международных стандартов для архивных описаний, в том числе ISAD (G) и ISAAR (CPF), разработанные Комитетом по стандартам описания Международного совета архивов в качестве руководства по подготовке архивных описаний и контроля точек доступа к архивному описанию. Также был переведен стандарт кодирования элементов архивного описания EAD, международный формат представления архивного описания в машиночитаемой форме, разработанный Обществом американских архивистов.

Итогом работы Межведомственной рабочей группы стал изданный в 2013 году сборник научно-методических материалов, подготовленных в 2010–2012 годах. В сборник включены планы, отчеты, статьи, презентации, методические рекомендации по представлению архивных материалов и формированию точек доступа в интегрированных электронных каталогах библиотек. Издание снабжено большим количеством приложений, таблиц и примеров.



В 2013 году был завершен перевод руководства по каталогизации объектов культуры, разработанного Ассоциацией визуальных ресурсов (США) в 2006 году для музейных коллекций, коллекций визуальных ресурсов, архивов и библиотек по искусству. При подготовке руководства были учтены правила и стандарты описания библиотечных и архивных материалов (AACR, DACS, CDWA и др.). Руководство содержит общие принципы и методику описания объектов культуры и их изображений. Структурно состоит из трех частей, включающих основные методические рекомендации по каталогизации объектов культуры (принципы каталогизации, минимальный набор элементов, авторитетный контроль точек доступа), описание элементов и их связей, правила по созданию авторитетных файлов. Издание снабжено глоссарием и многочисленными примерами. Руководство призвано способствовать созданию унифицированных моделей описания объектов культуры с целью развития единой информационной среды в сфере культурного наследия.

Также были подготовлены дополнения в формат RUSMARC для формирования отражения информации об архивных материалах и объектах культуры и их цифровых копиях в библиотечных каталогах. Разработки специалистов Президентской библиотеки получили одобрение на международном уровне и были утверждены Постоянным комитетом Между-

В 2013 году был завершен перевод руководства по каталогизации объектов культуры, разработанного Ассоциацией визуальных ресурсов (США) в 2006 году для музейных коллекций, коллекций визуальных ресурсов, архивов и библиотек по искусству

народной Федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) по формату UNIMARC. В сотрудничестве с Национальным информационно-библиотечным центром ЛИБНЕТ была реализована возможность формирования описания, навигации и поиска материалов по коллекциям.

Вопросы лингвистического обеспечения также регулярно освещаются на страницах серии ежегодных научных сборников «Электронная библиотека». Серия основана в 2010 году и посвящена вопросам интеграции информационных ресурсов на основе электронных библиотек. В ней принимают участия представители библиотечного, архивного и музейного сообществ Российской Федерации и зарубежных стран, а также публикуются статьи специалистов Президентской библиотеки. Издано уже восемь тематических выпусков.

Все издания размещены на сайте Президентской библиотеки в свободном доступе.

В 2018 году планируется завершить работу над методическими рекомендациями по каталогизации, поиску и дисплейному представлению цифровых коллекций.

Как и все национальные библиотеки мира, Президентская библиотека ведет работу в области повышения квалификации кадров. Международные эксперты в сфере библиотечного дела отмечают, что технологические изменения, связанные с цифровой средой, оказали влияние на деятельность всего библиотечного персонала, но особенно ощутимо они отразились на специалистах в области каталогизации. Произошел поворот от традиционного каталогизатора к специалисту по метаданным. В зарубежных библиотеках уже появилась новая должность – специалист по метаданным цифрового контента, очень востребованная в настоящее время на рынке труда. Новые требования к библиотечным специалистам требуют соответствующего научно-методического обеспечения.

С 2010 года Президентская библиотека организует и проводит обучающие семинары под общим названием «Методика и практика формирования цифрового контента Президентской библиотеки».

При формировании программы семинаров важно определиться с целевой аудиторией. Первоначально самая заинтересованная ее часть состояла из комплектаторов и каталогизаторов различных библиотек, осуществляющих взаимодействие с Президентской библиотекой. Впоследствии знания о методах и способах описания и индексирования разнообразных ресурсов оказались востребованными у библиотечных специалистов, работающих в области формирования краеведческих баз данных. Как правило, региональные библиотеки, архивы и краеведческие музеи работают в тесном сотрудничестве и совместными усилиями формируют цифровые коллекции, раскрывающие историю и современную жизнь края. Ядром представления краеведческой информации обычно выступает библиотечный каталог. Опыт и методические рекомендации специалистов Президентской библиотеки по каталогизации и индексированию архивных и музейных объектов для библиотечных каталогов оказались востребованы и в современном краеведении.

Каждый год программа семинара расширяется за счет добавления новых тем. Так, в 2014 году была подготовлена лекция «Описание и индексирование архивных материалов в формате RUSMARC». С 2015 года на занятиях более подробно стала рассматриваться тема «Цифровые коллекции» – от разработки концепции цифровой коллекции до организации поиска и дисплейного представления в электронном каталоге библиотеки. В 2016 году была разработана лекция, посвященная каталогизации цифровых копий музейных объектов в формате RUSMARC.

Наряду с постоянным обновлением содержательной части семинаров за счет включения новых тем изменяются и форматы представления лекций. С 2015 года, помимо очной формы проведения, организуется онлайн-трансляция семинарских лекций специалистов Президентской библиотеки. Таким образом были представлены лекции, посвященные стратегии формирования цифровых коллекций, их каталогизации и индексированию предметизации различных типов и видов ресурсов, методике формирования авторитетных записей. Дистанционный формат проведения семинаров позволил значительно увеличить аудиторию, количество удаленных слушателей составило 345 человек. Видеозапись лекции «Особенности формирования метаданных цифровых коллекций» впоследствии была включена в фонд Президентской библиотеки.

Стандартная программа обучающего семинара Президентской библиотеки по желанию слушателей может быть дополнена, отдельные темы и вопросы могут освещаться

С 2010 года Президентская библиотека организует и проводит обучающие семинары под общим названием «Методика и практика формирования цифрового контента Президентской библиотеки»

Каждый год программа семинара расширяется за счет добавления новых тем. Так, в 2014 году была подготовлена лекция «Описание и индексирование архивных материалов в формате RUSMARC»

Дистанционный формат проведения семинаров позволил значительно увеличить аудиторию, количество удаленных слушателей составило 345 человек

более подробно. Курс рассчитан на три дня и состоит из 24 академических часов. По окончании занятий выдается сертификат.

Семинары проводятся как в стенах Президентской библиотеки (с очным присутствием слушателей или в дистанционном режиме), так и на площадках других учреждений. Ежегодным является семинар, предваряющий конференцию «Культурное наследие: интеграция ресурсов в цифровом пространстве», которая традиционно проводится в сентябре или октябре.

Вопросы лингвистического обеспечения также затрагивались специалистами Президентской библиотеки при разработке программ дополнительного профессионального образования. В 2015 году Президентская библиотека совместно с Санкт-Петербургским государственным институтом культуры в рамках реализации проекта по созданию Национальной электронной библиотеки разработали программы дополнительного профессионального образования. Для специалистов библиотек была разработана программа «Организационно-технологические основы работы библиотек в информационной среде с Национальной электронной библиотекой», а для руководителей библиотек – «Организационно-информационные основы взаимодействия библиотек с Национальной электронной библиотекой». В программы были включены темы, связанные с техническими и технологическими аспектами оцифровки традиционных ресурсов, формированием цифровых коллекций, отбором ресурсов, вопросами оформления лицензионных договоров и т. д. Разница между программами для специалистов и для руководителей библиотек заключалась в количестве часов, отведенных для каждой темы. В частности, лекции по правовым вопросам для руководителей были значительно более продолжительными, чем для специалистов, а лекции по каталогизации и техническим вопросам сканирования превалировали по количеству часов у специалистов. Часть лекций из этих программ была записана на видео. Среди них – лекции «Принципы и методика формирования библиографических записей на цифровые копии документов для НЭБ», «Поиск. Полнотекстовый поиск», «Рекомендации по отбору краеведческих ресурсов для включения в НЭБ». Все видеозаписи были включены в фонд Президентской библиотеки и в любой момент с ними можно ознакомиться на портале учреждения.

ПРОГРАММА СЕМИНАРА «МЕТОДИКА И ПРАКТИКА ФОРМИРОВАНИЯ ЦИФРОВОГО КОНТЕНТА ПРЕЗИДЕНТСКОЙ БИБЛИОТЕКИ» ВКЛЮЧАЕТ ТРИ МОДУЛЯ



Для специалистов библиотек была разработана программа «Организационно-технологические основы работы библиотек в информационной среде с Национальной электронной библиотекой»

Юлия Селеванова, Б.Н. Ельцин номидаги Президент кутубхонаси тилшунослик ва дастурий технологиялар билан таъминлаш бўлими бошлиги, педагогика фанлари номзоди

Мақола Санкт-Петербургдаги Президент кутубхонасининг янги йўналишлар бўйича олиб бораётган хизмат фаолияти ҳамда фондларда сақланаётган архив, музей ва бошқа барча босма нашрларнинг электрон шаклда сақлаш тажрибалари ҳақида боради. Жаҳоннинг барча кутубхоналари сингари Президент кутубхонасида ҳам кадрлар тайёрлаш соҳасида бир қанча ишлар амалга оширилмоқда. Бунда халқаро экспертларнинг фикрича рақамли муҳит билан боғлиқ технологик ўзгаришлар кутубхоначилик соҳасининг барча мутахассисларига ўз таъсирини кўрсатмоқда, бунда, айниқса, каталоглаштириш соҳаси мутахассисларига сезиларли даражада талаблар қўйилганини кузатиш мумкин. Шу мақсадда мутахассислар кўникмаларини мунтазам равишда ошириш мақсадида тажрибали соҳа мутахассислари билан ҳамкорликда семинар тренинглар ташкил этиш тизимли ташкил қилинган. ■